

FORORD TIL LÆREREN

”Start!” er en begynderbog i dansk målrettet mod undervisning af udenlandske studerende. Materialet er udviklet gennem undervisning på danskurser for nyankomne udvekslingsstuderende på Københavns universitet, revideret og udvidet i 2011 og igen 2014.

”Start!” følger to spor: På den ene side lærer de studerende at begå sig på dansk i en række dialogsituationer fra hverdagens kontakt med deres dansksprogede omgivelser - f.eks. bestilling på en cafe; heri indgår naturligt en række sproghandlingsudtryk. På den anden side er det et endemål, at de studerende kan udtrykke sig friere og mere sammenhængende om en række emner hentet fra deres situation som nyankomne i landet: bolig- og transportforhold her i Danmark, oplevelsen af andre madvarer, studiet her og hjemme, sproglig og national baggrund m.v. Læsetekster på dansk med information om danske sociale og kulturelle forhold - f.eks. om studerendes boligforhold og erhvervsarbejde i Danmark - forbinder de studerendes egne erfaringer med et samfundsperspektiv.

Sammenhængende, friere tale kræver kendskab til grundlæggende grammatiske forhold, og derfor indgår eksplicit undervisning i ordstilling, substantivbøjning m.v. i materialet.

For at nå så langt på så kort tid, må progressionen nødvendigvis være meget hurtig, og de studerende må tale dansk fra allerførste minut af undervisningen. Det forudsætter - ud over en høj motivation - at de studerende har et europæisk sprog som modersmål, og/eller at de har lært engelsk som fremmedsprog på ret højt niveau og behersker det i praksis. Lige så nødvendigt er det, at de bruger en del tid på forberedelse mellem hver undervisningsgang.

Målsproget er det hverdagsdansk, der tales i København og andre større byer af yngre, veluddannede danskere. Hovedvægten ligger på de mundtlige færdigheder, så arbejdet med udtale og lytteforståelse har en helt central placering, og derfor findes der et stort antal lydspor både til de studerendes brug hjemme og til fælles brug i klassen.

Til de studerendes brug hjemme findes dels en lang række lytteøvelser af forskellig slags, der er en obligatorisk del af forberedelsen til arbejdet i klassen – dels er centrale dele af ordstof og sætninger fra ”inputsiderne” i bogens kapitler indtalt, sådan at de studerende også kan arbejde med lydsiden af stoffet uden for undervisningen. Disse lydspor kan afspilles eller hentes i mp3-format fra forlagets hjemmeside: www.medtryk.dk/audio - begge dele er gratis.

Til brug for arbejdet i klassen findes en række lytteinput og –opgaver, der kan hentes i mp3-format fra [www.medtryk.dk/for lærere](http://www.medtryk.dk/for_lærere); herfra kan også lærervejledningen printes ud, gratis.

Endelig findes – ligeledes til de studerendes selvstændige brug – en række internetbaserede, selvkorrigerende øvelser af forskellig slags samlet sidst i hvert kapitel under fællestitlen ”On Your Own”. Link til disse øvelser fås ved henvendelse til forlaget.

Rigtig god arbejdslyst!